



Klettereinrichtung

Climbing equipment / Equipement de télescopage

Klettereinrichtung Climbing equipment Équipement de télescopage		C 1
Halter Clamp Attache	PAG 400 CB 600 - 000	C 6
Geländer Hand rail Garde-corps	3/3900/3900	C 7
Geländer Hand rail Garde-corps	2/800/800	C 8
Pfosten Vertical rod Poteau	PAG 401 CB 600 - 100	C 9
Klappe Flap Volet		C 11
Laufschiene Running rail Glissière		C 12
Halterung Mounting Attache		C 14
Anhängeklammer Lifting clamp Serrage d'accrochage		C 15
Hebel für Klettereinrichtung Lever for climbing equipment Levier pour équipement de télescopage		C 16

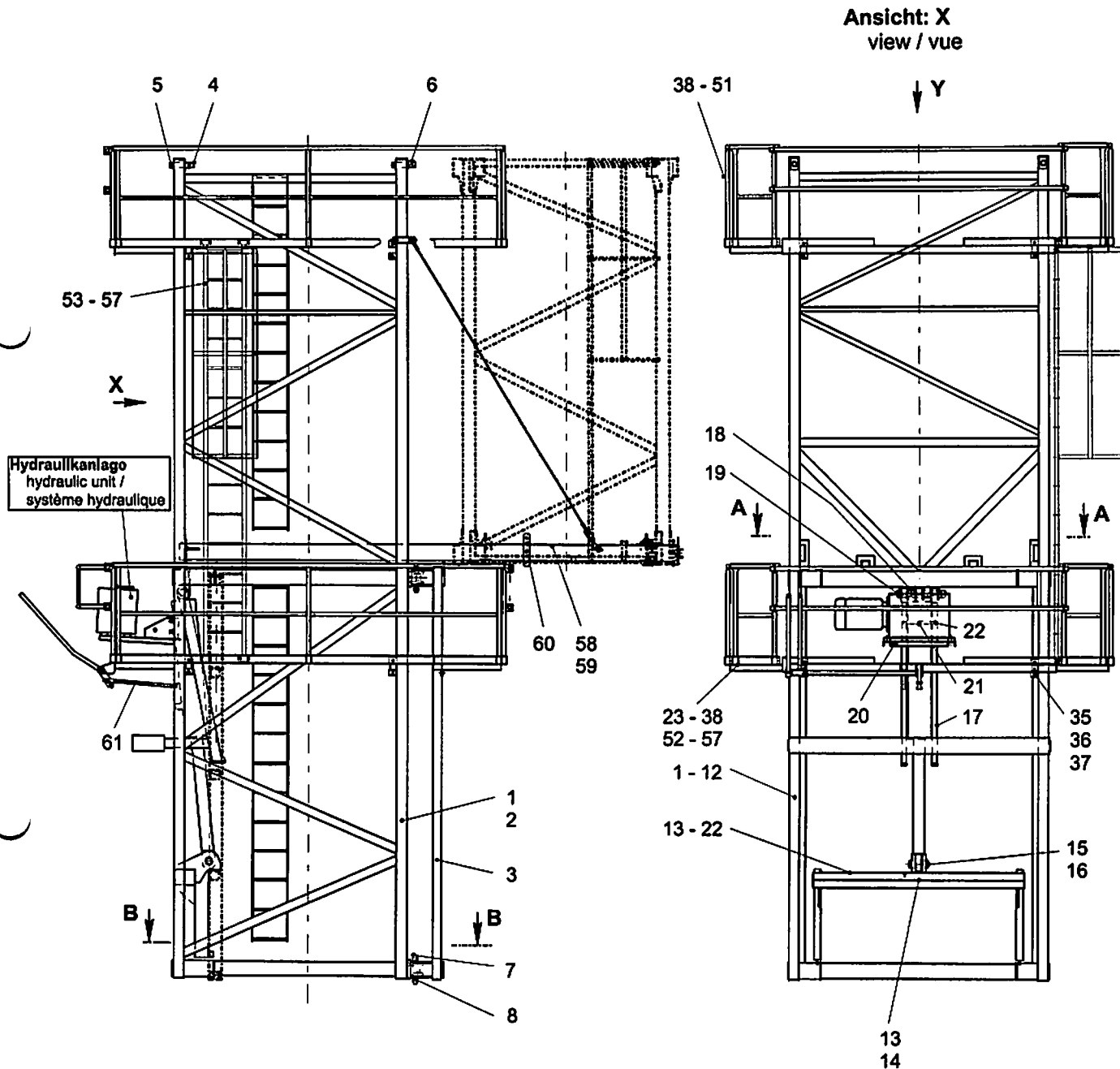
Kletterhydraulik	C 18
Hydraulic climbing system	
Groupe hydraulique de télescopage	
Hydraulikanlage	C 21
Hydraulic unit	
Système hydraulique	
E-Motor	C 25
Motor	
Moteur	

Klettereinrichtung

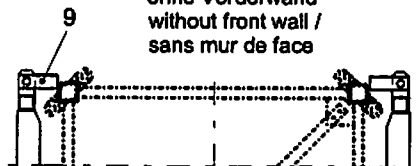
Climbing equipment / Equipement de télescopage

Bestell-Nr. : 9544 300 01
Order No.
Commande N°

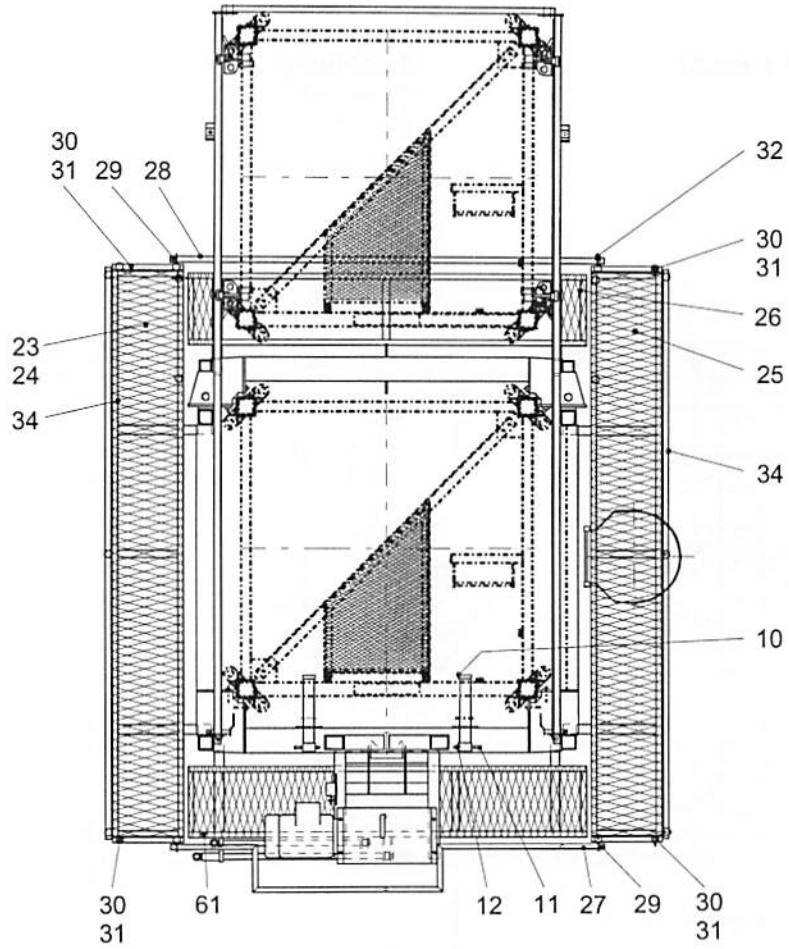
Zeichnungs-Nr. : C 028.043 - 321.000
Drawing No.
Dessin N°



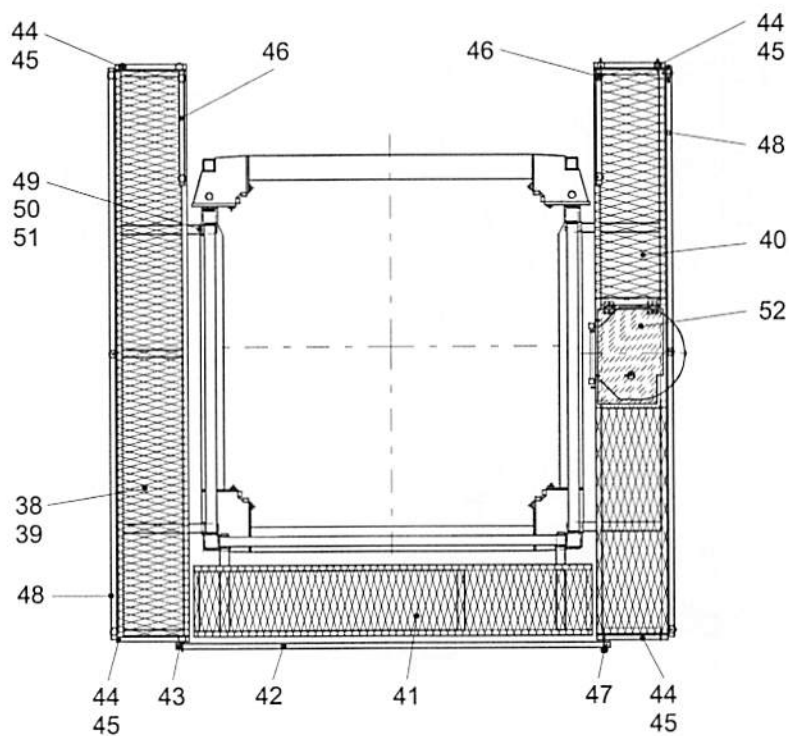
Schnitt: B - B
section / coupe
ohne Vorderwand
without front wall /
sans mur de face



Schnitt: A - A
section / coupe



Draufsicht: Y
top view /
vue de dessus



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9544 301 01	Führungsstück mit Teil-Nr. 2 - 12 guide section with parts no. 2 – 12 / cage télescopique avec pièces no. 2 - 12	1	C 028.043 - 321.100
2	9544 302 01	Führungsstück guide section / cage télescopique	1	C 028.043 - 321.111
3	9544 317 01	Vorderwand front wall / mur de face	1	C 028.043 - 321.112
4	9710 127 01	Bolzen Ø 50mm Form 200 pin / axe	4	BOL LN 17
5	4330 103 01	Splint 10x80 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	8	
6	9511 323 01	Winkel angle / cornière	3	C 013.000 - 321.412
7	9978 346 01	Bolzen Ø 50mm Form 200 pin / axe	4	BOL LN 24
8	4331 027 01	Federstecker Ø 7mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	8	
9	9544 346 01	Transportriegel transport catch / verrou de transport	4	C 028.043 - 321.118
10	9553 022 01	Halterohr stay tube / tuyau de soutien	2	C 028.001 - 321.121
11	9553 025 01	Griffbolzen grip bolt / boulon de poignée	2	C 028.001 - 321.122
12	4331 001 01	Federstecker Ø 5mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	2	
13	9538 090 01	Stütz- und Klettertraverse mit Teil-Nr. 14 - 22 supporting and climbing cross-member with parts no. 14 – 22 / traverse d'appui et de de télescopage avec pièces no. 14 - 22	1	C 028.006 – 321.300 • gehört nicht zum Lieferumfang des kompletten Führungsstückes • is not included in the scope of delivery of the complete guide section / • ne fait pas partie du cage télescopique complet à fournir
14	9553 315 01	Traverse cross-member / entretoise	1	C 028.001 - 321.311
15	9553 275 01	Bolzen Ø 69,8mm Form 200 pin / axe	1	C 028.001 - 321.312
16	4330 106 01	Splint 10x100 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	2	
17	9538 091 01	Stützschuh support shoe / sabot d'appui	1	C 028.006 - 321.321
18	9553 276 01	Bolzen Ø 69,8mm Form 200 pin / axe	1	C 028.001 - 321.322
19	4330 106 01	Splint 10x100 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	2	
20	9553 358 01	Konsole bracket / console	1	C 028.001 - 321.331

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
21	9720 212 01	Bolzen Ø 30mm Form 200 pin / axe	3	BOL LN 17
22	4331 001 01	Federstecker Ø 5 mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	6	
23	9544 349 01	Podeste komplett mit Teil-Nr. 24 – 38 + 53 - 57 platforms cpl. with parts no. 24 – 38 + 53 – 57 / plate-formes cpl. avec pièces no. 24 - 38 + 53 - 57	1	C 028.043 - 321.500
24	9553 360 01	Podest platform / plate-forme	1	C 028.001 - 321.511
25	9553 361 01	Podest platform / plate-forme	1	C 028.001 - 321.512
26	9553 362 01	Podest platform / plate-forme	1	C 028.001 - 321.513
27	9553 365 01	Geländer hand rail / garde-corps	1	C 028.001 - 321.515
28	9553 366 01	Geländerrohr railing pipe / tuyau de garde-corps	2	C 028.001 - 321.516
29	4331 013 01	Federstecker Ø 7mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	6	
30	9880 027 01	Geländer 2-1100/500/500 mit Teil-Nr. 31 hand rail, with parts no. 31 / garde-corps, avec pièces no. 31	4	PAG 400 HB 002 – 110
31	7790 199 01	Verschlussstopfen EP 620/G sealing plug / bouchon de fermeture	2	
*32	9394 168 01	Halter clamp / attache	8	PAG 400 CB 600 – 200
33				
*34	9395 745 01	Geländer 3/3900/3900 LN 266-2 hand rail / garde-corps	2	
35	4065 164 01	Schraube M 16x50 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	8	
36	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 nut / écrou	8	
37	4235 008 01	Sicherungsmutter M 16 DIN 7967 lock nut / contre-écrou	8	
38	9553 367 01	Montagebühne des Führungsstücks mit Teil-Nr. 39 - 52 guide section platform with parts no. 39 – 52 / plate-forme sur la cage avec pièces no. 39 - 52	1	C 028.001 - 322.000
39	9553 360 01	Podest platform / plate-forme	1	C 028.001 - 321.511
40	9574 875 01	Podest platform / plate-forme	1	C 028.001 - 322.512
41	9553 363 01	Podest platform / plate-forme	1	C 028.001 - 321.514
42	9553 366 01	Geländerrohr railing pipe / tuyau de garde-corps	2	C 028.001 - 321.516
43	4331 013 01	Federstecker Ø 7 mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	4	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
44	9880 027 01	Geländer 2-1100/500/500 mit Teil-Nr. 45 hand rail, with parts no. 45 / garde-corps, avec pièces no. 45	4	PAG 400 HB 002 – 110
45	7790 199 01	Verschlussstopfen EP 620/G sealing plug / bouchon de fermeture	2	
*46	9396 632 01	Geländer 2/800/800 LN 266-2 hand rail / garde-corps	2	
*47	9394 168 01	Halter clamp / attache	4	PAG 400 CB 600 – 200
*48	9395 745 01	Geländer 3/3900/3900 LN 266-2 hand rail / garde-corps	2	
49	4065 164 01	Schraube M 16x50 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	6	
50	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 nut / écrou	6	
51	4235 008 01	Sicherungsmutter M 16 DIN 7967 lock nut / contre-écrou	6	
*52	9316 602 01	Klappe flap / volet	1	C 040.001 – 321.560
53	9574 876 01	Leiter mit Rückenschutz ladder with back guard / échelle avec garde-dos	1	C 028.043 – 321.526
54	4065 130 01	Schraube M 12x35 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	8	
55	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 nut / écrou	8	
56	4200 016 01	Scheibe 13 DIN 125-St washer / rondelle	16	
57	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS 12 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	8	
*58	9511 901 01	Laufschiene running rail / glissière	1	C 013.000 - 964.100
*59	9511 905 01	Halterung mounting / attache	4	C 013.000 - 964.200
*60	9538 107 01	Anhängeklammer lifting clamp / serrage d'accrochage	1	C 028.042 - 321.710
*61	9544 780 01	Hebel für Klettereinrichtung lever for climbing equipment / levier pour équipement de télescopage	1	C 028.043 - 329.100

Halter

Clamp / Attache

Bestell-Nr. : 9394 168 01

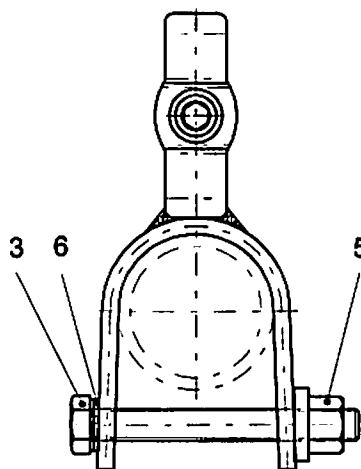
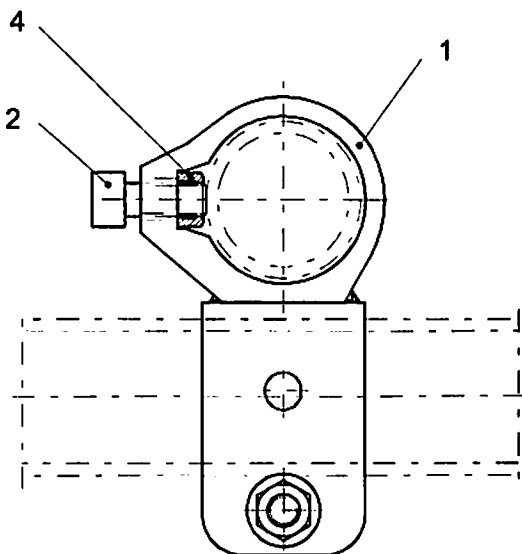
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : PAG 400 CB 600 - 200

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9394 169 01	Halter clamp / attache	1	PAG 400 CB 600 - 211
2	4042 063 01	Schraube M 8x20 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	1	
3	4065 080 01	Schraube M 8x65 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	1	
4	4110 003 01	Mutter M 8 DIN 557-5 nut / écrou	1	
5	4115 411 01	Mutter M 8 ähnl. ISO 4032-8 nut M 8 similar to ISO 4032-8 / écrou M 8 parail à ISO 4032-8	1	
6	4200 012 01	Scheibe 8,4 DIN 125-St washer / rondelle	1	

Geländer 3/3900/3900
Hand rail / Garde-corps

Bestell-Nr. : 9395 745 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : LN 266 - 2
Drawing No.
Dessin N°

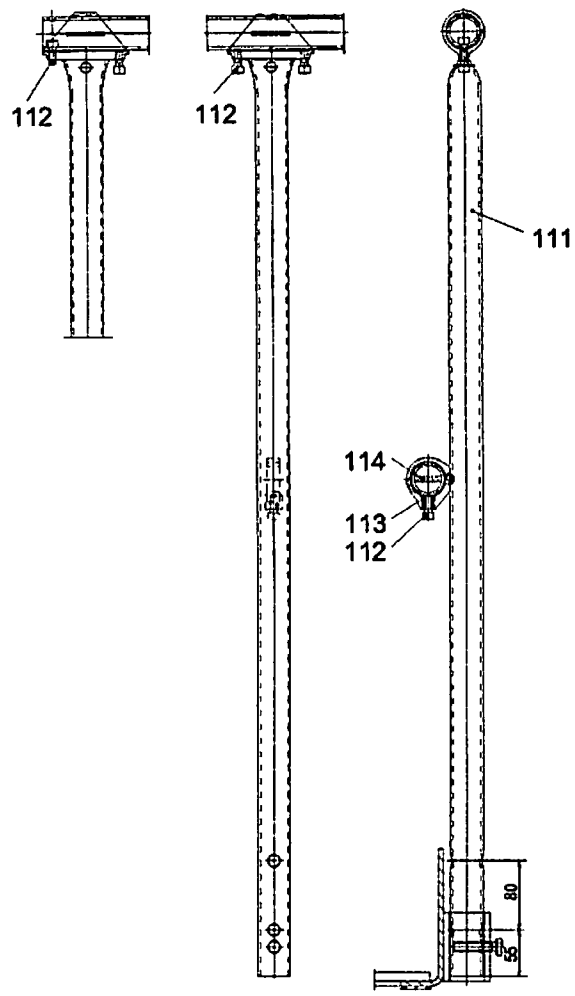
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*1	9394 163 01	Pfosten vertical rod / poteau	3	PAG 401 CB 600 - 100
2	9395 339 01	Geländerrohr LN 266 - 3900 railing pipe / tuyau de garde-corps	2	

Geländer 2/800/800
Hand rail / Garde-corps

Bestell-Nr. : 9396 632 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : LN 266 - 2
Drawing No.
Dessin N°

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*1	9394 163 01	Pfosten vertical rod / poteau	2	PAG 401 CB 600 - 100
2	9395 308 01	Geländerrohr LN 266 - 800 railing pipe / tuyau de garde-corps	2	



PAG401CB600-100

300321

Pos.	Artikel	Menge	Bezeichnung	Description	Serie	K
111	939416401	1	PFOSTEN	VERTICAL ROD		
112	4600079	3	ZYLINDERSCHRAUBE ISO 4762 M 8X20 8.8	CYLINDER SCREW		
113	411000301	1	MUTTER DIN 557 M 8 5	NUT		
114	433009001	2	SPLINT ISO 1234 8X56 ST	COTTER PIN		

28.4.2006
300321

LIEBHERR

PFOSTEN
VERTICAL ROD

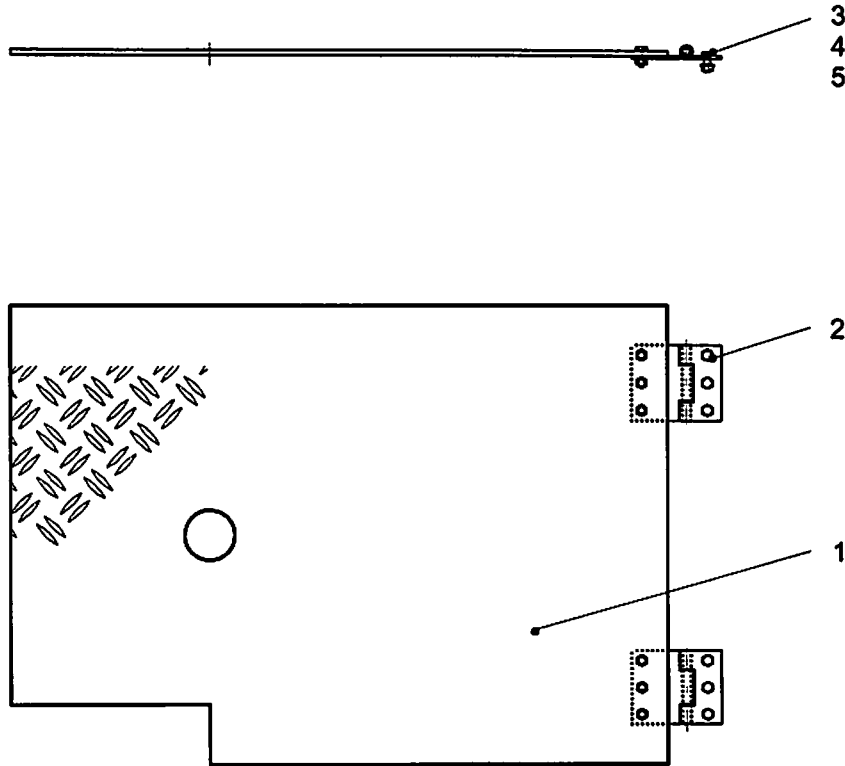
5

93 94 163 01

Klappe
Flap / Volet

Bestell-Nr. : 9316 602 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 040.001 - 321.560
Drawing No.
Dessin N°



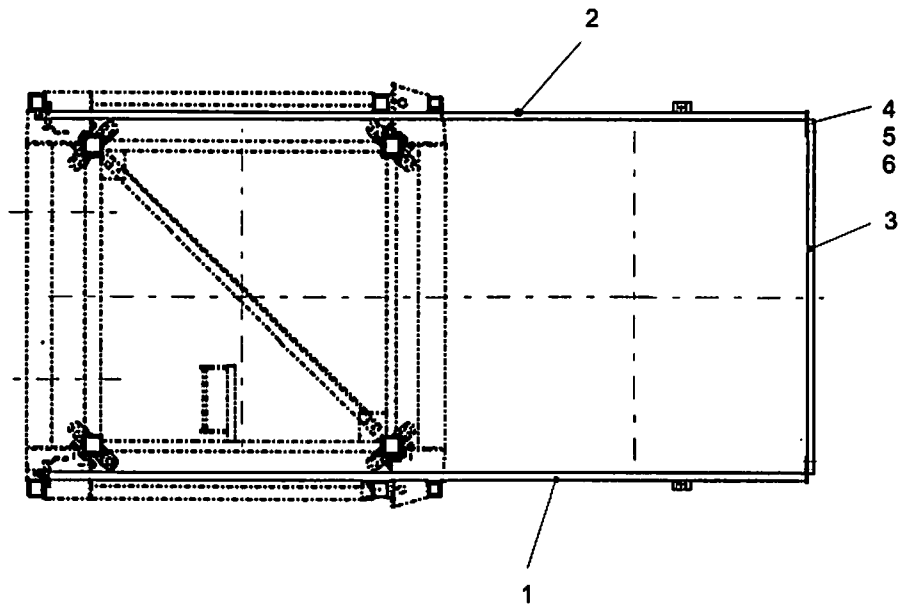
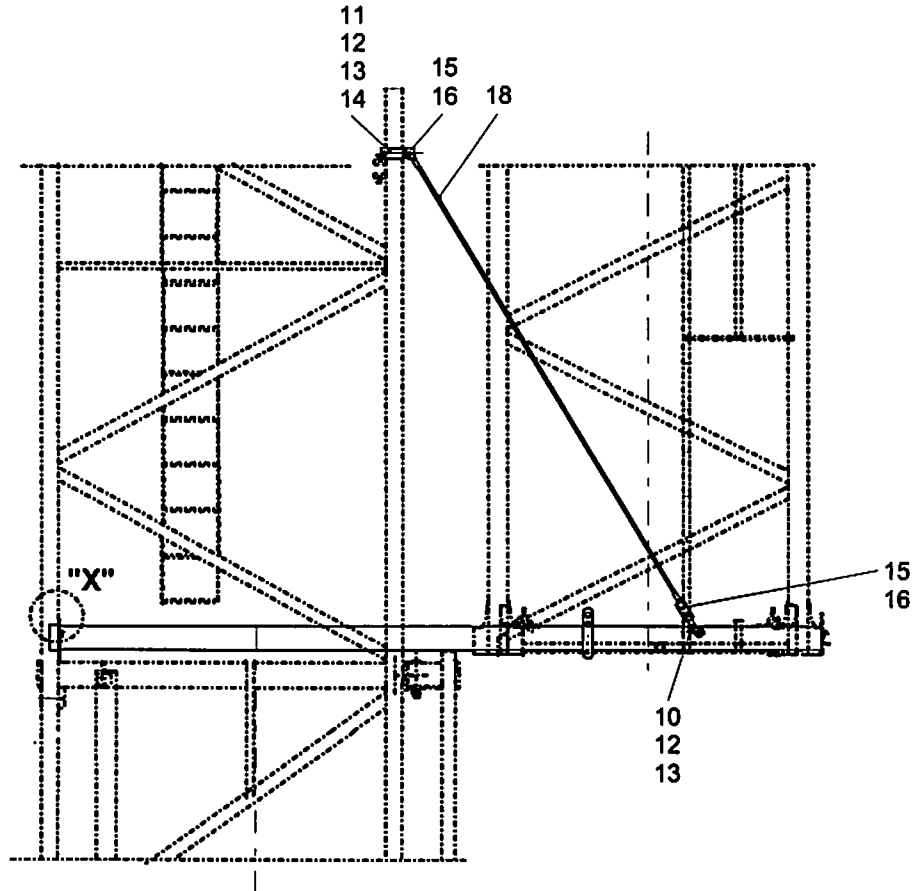
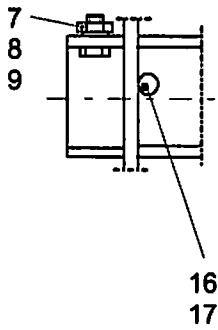
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9316 603 01	Riffelblech 5/6,5x460x660 checker plate / tôle gaufree	1	C 040.001 - 321.561
2	7042 097 01	Türscharnier door hinge / charnière de porte	2	
3	4065 043 01	Schraube M 6x16 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	12	
4	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 nut / écrou	12	
5	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS 6 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	12	

Laufschiene
Running rail / Glissière

Bestell-Nr. : 9511 901 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 013.000 - 964.100
Drawing No.
Dessin N°

Einzelheit: X
detail / détail

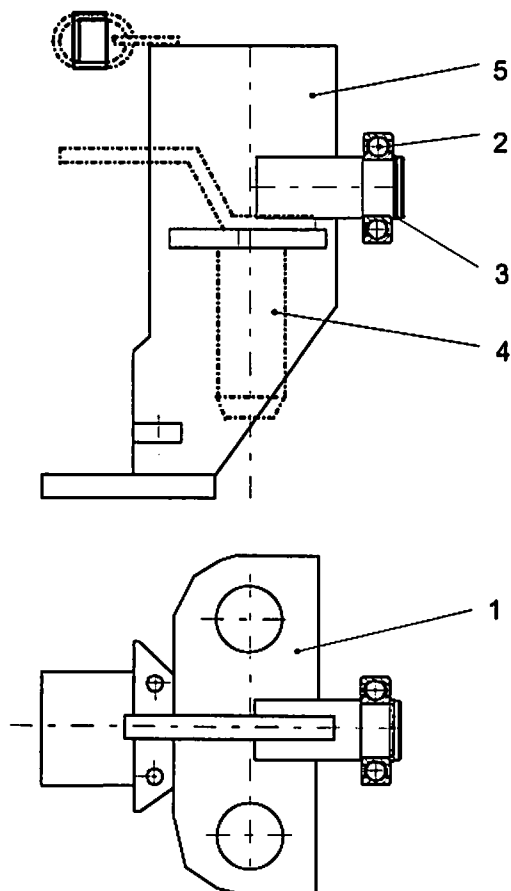


Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9511 902 01	Schiene rechts rail right / rail à droite	1	C 013.000 - 964.111
2	9511 904 01	Schiene links rail left / rail à gauche	1	C 013.000 - 964.112
3	9511 918 01	Ouerriegel crossbeam / entretoise	1	C 013.000 - 964.113
4	4065 162 01	Schraube M 16x40 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
5	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 nut / écrou	4	
6	4239 116 01	Sicherungsscheibe VS 16 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
7	4065 127 01	Schraube M 12x25 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	2	
8	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 nut / écrou	2	
9	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS 12 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	2	
10	9526 276 01	Gabel fork / fourchette	2	C 026.001 - 321.754
11	9511 937 01	Klammer clamp / bride de fixation	2	C 013.000 - 964.122
12	4065 277 01	Schraube M 20x160 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
13	4115 052 01	Mutter M 20 ISO 4032-10 nut / écrou	6	
14	4235 010 01	Sicherungsmutter M 20 DIN 7967 lock nut / contre-écrou	2	
15	9710 673 01	Bolzen Ø 25mm Form 200 pin / axe	4	BOL LN 16
16	4330 076 01	Splint 6,3x40 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	10	
17	9515 102 01	Bolzen Ø 25mm Form 560 pin / axe	2	C 017.003 - 321.122
18	7734 115 01	Halteseil PD S 625 10x180 2K 25 3,45m lg. retaining rope / câble de retenue	2	

Halterung
Mounting / Attache

Bestell-Nr. : 9511 905 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 013.000 - 964.200
Drawing No.
Dessin N°

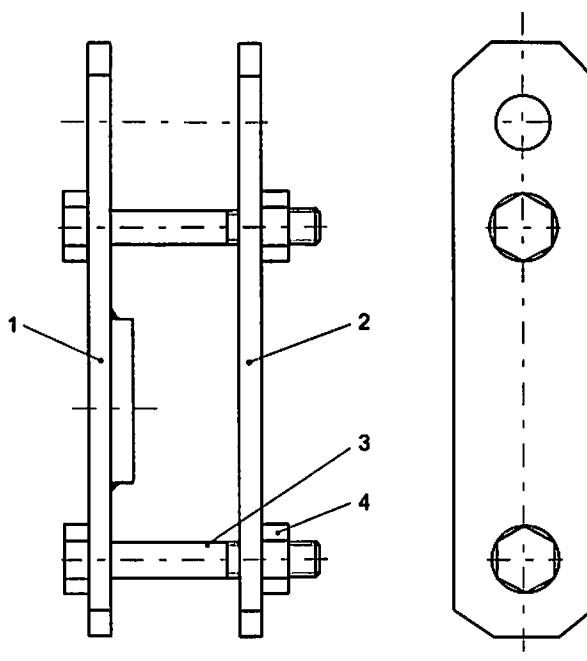


Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9511 906 01	Halterung mounting / attache	1	C 013.000 - 964.211
2	7451 686 01	Lager Nr. 6306-2 RS DIN 625 bearing / palier	1	
3	4280 026 01	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
4	9201 062 01	Bolzen Ø 45mm Form 560 pin / axe	1	V 1290 - 333.245
5	9511 925 01	Klammer clamp / bride de fixation	1	C 013.000 - 964.221

Anhängeklammer
Lifting clamp /
Serrage d'accrochage

Bestell-Nr. : 9538 107 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 028.042 - 321.710
Drawing No.
Dessin N°

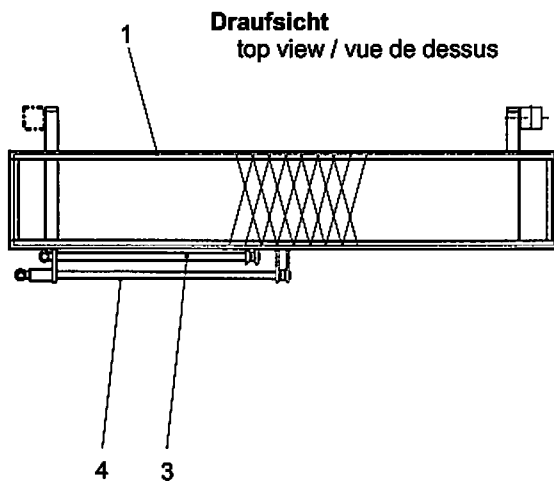
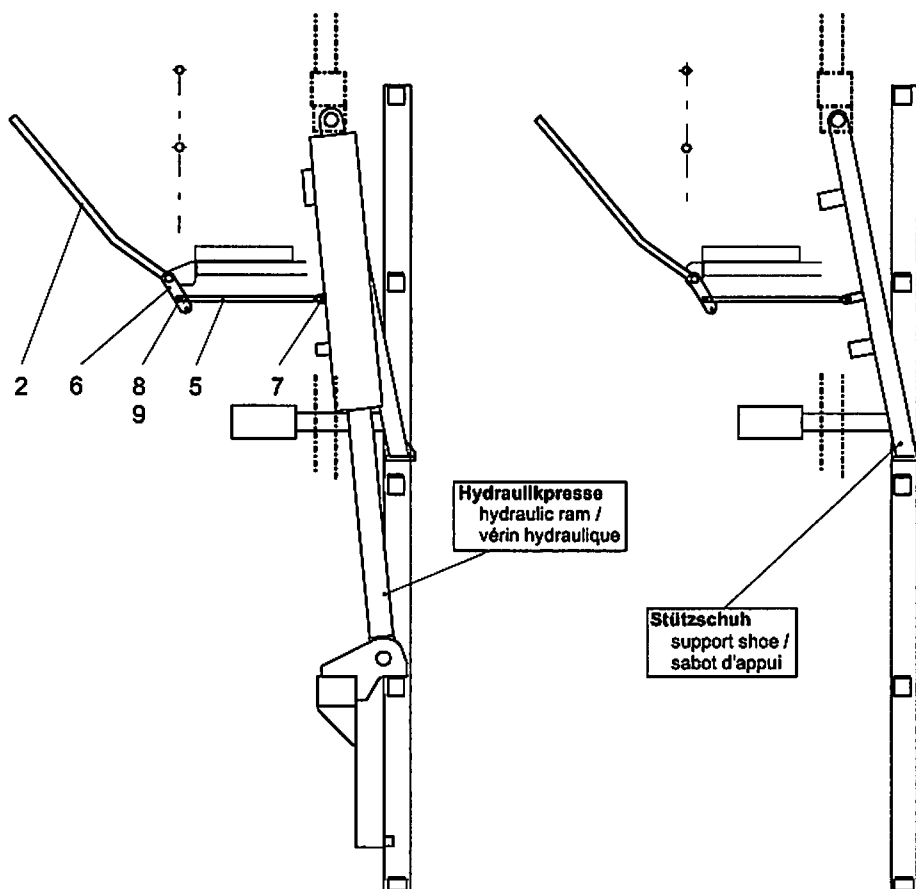


Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9538 108 01	Blech plate / tôle	1	C 028.042 - 321.711
2	9864 267 01	Blech plate / tôle	1	LN 70 - 016
3	4061 175 01	Schraube M 16x100 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	2	
4	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 nut / écrou	2	

Hebel für Klettereinrichtung
Lever for climbing equipment /
Levier pour équipement de télescopage

Bestell-Nr. : 9544 780 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 028.043 - 329.100
Drawing No.
Dessin N°

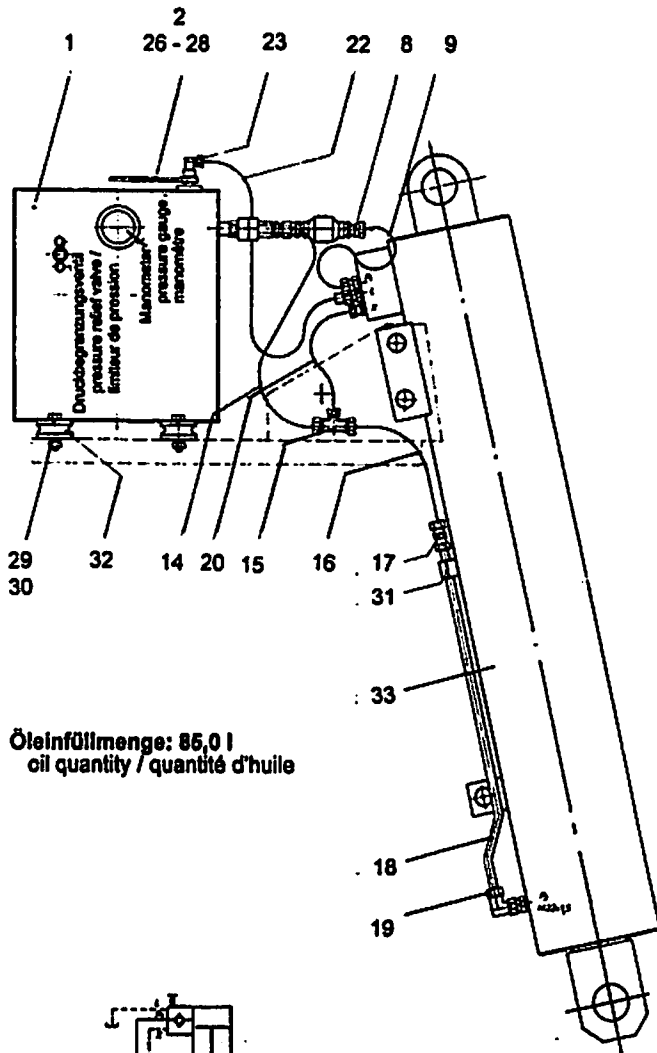


Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9544 781 01	Podest platform / plate-forme	1	C 028.043 - 329.111
2	9558 073 01	Rohr tube / tuyau	2	C 040.001 - 321.551
3	9544 786 01	Rohr tube / tuyau	1	C 028.043 - 329.122
4	9544 787 01	Rohr tube / tuyau	1	C 028.043 - 329.123
5	9544 788 01	Zugstange con-rod / tirant	2	C 028.043 - 329.124
6	9544 798 01	Hebel lever / levier	2	C 028.043 - 329.125
7	9544 790 01	Lasche butt strap / éclipse	4	C 028.043 - 329.131
8	9710 545 01	Bolzen Ø 12mm Form 200 pin / axe	6	BOL LN 16
9	4330 050 01	Splint 4x25 ISO 1234 cotter pin / goupille fendue	12	

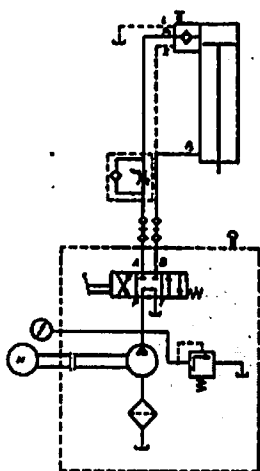
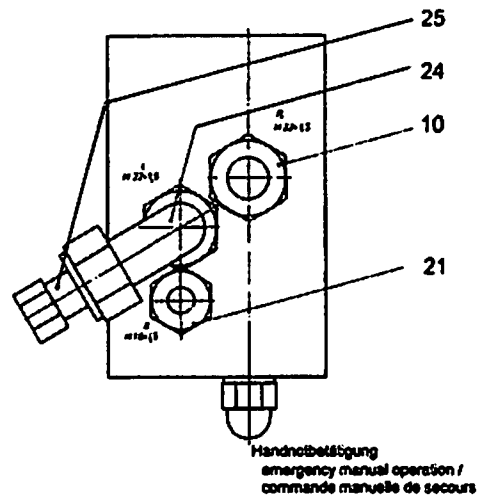
Kletterhydraulik
 Hydraulic climbing system /
 Groupe hydraulique de télescopage

Bestell-Nr. : 9554 375 01
 Order No.
 Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 028.012 - 340.000
 Drawing No.
 Dessin N°

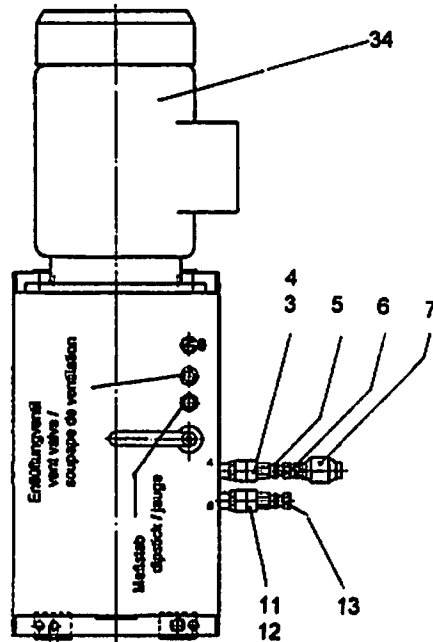


Ölmenge: 85,0 l
 oil quantity / quantité d'huile



Elektro-Installation
 electric installation /
 installation électrique

- 35
- 36
- 37
- 38



Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*1	5100 036 01	Hydraulikanlage HA 2276 hydraulic unit / système hydraulique	1	
2	9062 355 01	Hebel lever / levier	1	C 001.000 - 343.111
3	5030 703 01	Kupplungsmuffe coupling box sleeve / manchon d' accouplement	1	
4	5030 704 01	Kupplungsstecker coupler plug / fiche de couplage	1	
5	4719 001 01	Verschraubung EVGE 16-PSM-ED fitting / raccord	1	
6	4710 332 01	Verschraubung X GE 16-PSR fitting / raccord	1	
7	5104 208 01	Drosselventil DR 10-R regulating valve / soupape d'étranglement	1	
8	4710 332 01	Verschraubung X GE 16-PSR fitting / raccord	1	
9	9914 100 01	Schlauch SHL 13 HP 515 - 000.270 hose / tuyau flexible	1	LN 260T.3
10	4710 330 01	Verschraubung X GE 16-PSM fitting / raccord	1	
11	5030 703 01	Kupplungsmuffe coupling box sleeve / manchon d' accouplement	1	
12	5030 704 01	Kupplungsstecker coupler plug / fiche de couplage	1	
13	4710 330 01	Verschraubung X GE 16-PSM fitting / raccord	1	
14	9914 053 01	Schlauch SHL 13 HP 220 - 000.500 hose / tuyau flexible	1	LN 260T.3
15	4751 321 01	Reduzierschraubung reducing fitting / union de réduction	1	
16	9914 053 01	Schlauch SHL 13 HP 220 - 000.500 hose / tuyau flexible	1	LN 260T.3
17	4700 027 01	Verschraubung G 16-PS fitting / raccord	1	
18	1510 224 01	Rohr 16x2x750 DIN 2391 C tube / tuyau	1	
19	4722 030 01	Verschraubung EVW 16-PSM fitting / raccord	1	
20	9914 020 01	Schlauch SHL 06 HP 200 - 000.500 hose / tuyau flexible	1	LN 260T.3
21	4710 324 01	Verschraubung X GE 10-PSM fitting / raccord	1	

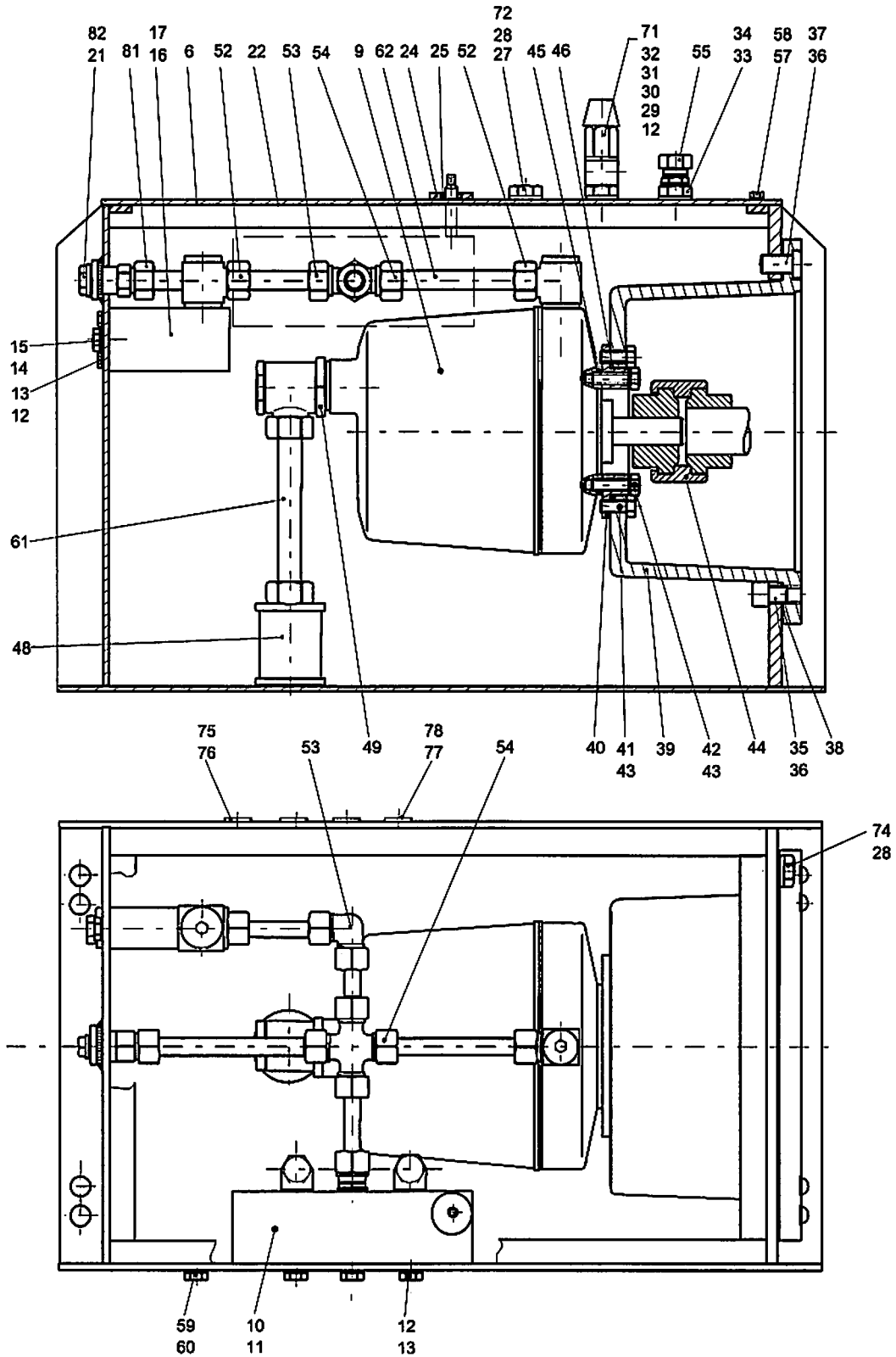
Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
22	9914 030 01	Schlauch SHL 06 HP 501 - 000.500 hose / tuyau flexible	1	LN 260T.3
	9914 020 01	Schlauch (nur für Klettern im Gebäude) SHL 06 HP 200 - 000.500 hose (only for climbing inside the building / tuyau flexible (seulement pour hissage dans le bâtiment)	1	LN 260T.3
23	4722 304 01	Verschraubung EVW 10-PLM OMD fitting / raccord	1	
24	4722 330 01	Verschraubung EVW 16-PSM OMD fitting / raccord	1	
25	4754 335 01	Konusreduzieranschluß KOR 16/10-PS reducing standpipes / réduction de tube	1	
26	4065 045 01	Schraube M 6x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	1	
27	4216 004 01	Scheibe 6,4 DIN 7349 washer / rondelle	1	
28	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS 6 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	1	
29	4065 168 01	Schraube M 16x70 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
30	4115 050 01	Mutter M 16 ISO 4032-10 nut / écrou	8	
31	6020 133 01	Stauff-Schelle Gr.2-16 Nr. SP216 Stauff collar / collier Stauff	1	
32	9517 297 01	Fußplatte foot plate / plaque d'assise	4	C 019.000 - 347.611
33	5103 348 01	Hydraulikpresse hydraulic ram / vérin hydraulique	1	1341/195/120/1170
	5106 086 01	Dichtungssatz für Presse packing set for hydraulic ram / jeu de garnitures pour vérin hydraulique	1	
*34	6104 365 01	Motor motor / moteur	1	
35	6050 102 01	Cekon Stecker 63A A3 Cekon plug / fiche Cekon	1	
36	6002 285 01	Leitung H 07 RN-F 4G 15,0m lg. cable / ligne	1	
37	6060 730 01	Hauptschalter master switch / interrupteur principal	1	
38	6002 285 01	Leitung H 07 RN-F 4G 0,90m lg. cable / ligne	1	

Hydraulikanlage

Hydraulic unit / Système hydraulique

Bestell-Nr. : 5100 036 01
Order No.
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : HA 2276
Drawing No.
Dessin N°



Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
6	5106 536 01	Deckel cover / couvercle	1	2276 - 12013
9	5101 071 01	Kolbenpumpe piston pump / pompe à piston	1	
10	5104 634 01	Steuerschieber spool valve / tiroir de distribution	1	
11	5104 639 01	Dichtung gasket / joint d'étanchéité	1	082 - 7145
12	4065 069 01	Schraube M 8x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	8	
13	7101 102 01	Dichtring 8x14x2 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	8	
14	5106 537 01	Verschlusschraube sealing screw / vis de fermeture	1	1402 - 8107
15	7101 103 01	Dichtring 22x26x1,5 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	1	
16	5104 516 01	Überdruckventil 1350/1402 pressure relief valve / soupape de sûreté	1	
17	5106 283 01	Dichtung gasket / joint d'étanchéité	1	1350 - 8002
21	7101 038 01	Dichtring 17x21x1,5 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	2	
22	5106 538 01	Deckeldichtung cover gasket / joint de couvercle	1	1449 - 8400
23	5104 633 01	Schutzdeckel protecting cover / couvercle-protecteur	1	056 / 28
24	5106 293 01	Hutmanschette H 16-7 cap collar / manchette chapeau	1	
25	7264 236 01	O-Ring 16x3 72 NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	
26	4042 002 01	Schraube M 4x8 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	3	
27	5106 549 01	Ölmeßstab oil dipstick / jauge de niveau d'huile	1	9594
28	7101 104 01	Dichtring 24xx28x1,5 Cu sealing ring / bague d'étanchéité	2	
29	5106 539 01	Gehäuse housing / carter	1	9591
30	7264 237 01	O-Ring 9x2,5 72 NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	
31	4097 059 01	Drosselschraube restrictor / vis d'étranglement	1	1217 - 6632
32	5106 547 01	Senkdrossel lowering regulating valve / soupape d'étranglement de descente	1	083 / 21
33	4097 058 01	Verschlusschraube sealing screw / vis de fermeture	1	6927
34	7101 105 01	Dichtring A 26x30x1,5 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	1	
35	4042 165 01	Schraube M 16x20 Iso 4762-8.8 bolt / boulon	4	

Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
36	7101 037 01	Dichtring A 16x22 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	8	
37	4083 043 01	Schraube M 16x30 DIN 7984-8.8 bolt / boulon	4	
38	5106 546 01	Dichtung gasket / joint d'étanchéité	1	209 - 5355
39	5106 545 01	Pumpenträger pump carrier / support de pompe	1	209 - 8397
40	5106 036 01	Zwischenflansch intermediate flange / bride intermédiaire	1	1402 - 8103
41	4042 089 01	Schraube M 10x20 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	4	
42	4065 102 01	Schraube M 10x35 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
43	7101 101 01	Dichtring A 10x14x2 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	8	
44	5030 854 01	BOWEX - Kupplung BOWEX coupling / accouplement BOWEX	1	
45	7264 146 01	O-Ring 80x2,5 72 NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	
46	7264 147 01	O-Ring 120x2,5 72 NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	
48	7211 025 01	Ansaugfilter M 22x1,5 AS 25 suction filter / filtre d'aspiration	1	
49	4755 031 01	Reduzierstutzen RI 1 1/4" x 3/4" reducing adaptor / réduction	1	
50	4730 011 01	Schwenkverschraubung SWV 22-PLR R 3/4" A3C banjo fitting / coude banjo	1	
52	4732 112 01	Drosselfreie Schwenk- verschraubung DSWV 16-PSR A3C throttlefree banjo fitting / coude banjo sans étranglement	2	
53	4702 026 01	Winkelverschraubung W 16-PS A3C elbow fitting / coude égal	1	
54	4706 005 01	Kreuzverschraubung K 16-PS A3C equal cross / croix égale	1	
55	4710 032 01	Gerade Einschraubverschraubung GE 16-PSR A3C straight male stud fitting / union mâle	1	
56	4710 005 01	Gerade Einschraubverschraubung GE 10-PLM A3C straight male stud fitting / union mâle	1	
57	4065 043 01	Schraube M 6x16 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	24	
58	5106 290 01	Dichtring A 6x12x1,5 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	24	

Teil-Nr. Part-No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
59	4041 302 01	Verschlussschraube M 14x1,5 DIN 910-4.6 sealing screw / vis de fermeture	1	
60	5106 285 01	Dichtring A 14x18x2,5 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	1	
61	5106 548 01	Ansaugrohr suction pipe / tuyau d'aspiration	1	1449 - 8401
62	1510 225 01	Druckleitung 16x3x330 DIN 2391C pressure pipe / conduite de refoulement	1	
67	4001 712 01	Schraube M 5x8 DIN 84-Ms screw / vis	7	
71	4306 050 01	Zylinderstift 6_{m6}x45 ISO 2338-St straight pin / goupille cylindrique	1	
72	5106 549 01	Ölmeßstab oil dip rod / jauge niveau d'huile	1	9594
74	4041 307 01	Verschlussschraube M 24x1,5 DIN 910-St sealing screw / vis de fermeture	1	
75	4041 006 01	Verschlussschraube M 22x1,5 DIN 908-5.8 sealing screw / vis de fermeture	3	
76	7101 045 01	Dichtring 22x27x1,5 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	3	
77	4041 004 01	Verschlussschraube M 16x1,5 DIN 908-5.8 sealing screw / vis de fermeture	1	
78	7101 037 01	Dichtring A16x22x1,5 DIN 7603-Cu sealing ring / bague d'étanchéité	1	
81	4710 076 01	Gerade Einschraubverschraubung GE 16-PS / R 3/8" ED A3C straight male stud fitting / union mâle	1	
82	4041 402 01	Verschlussschraube R 3/8" DIN 910 sealing screw / vis de fermeture	1	

E-Motor

Electric motor / Moteur électrique

Bestell-Nr. : 6104 365 01

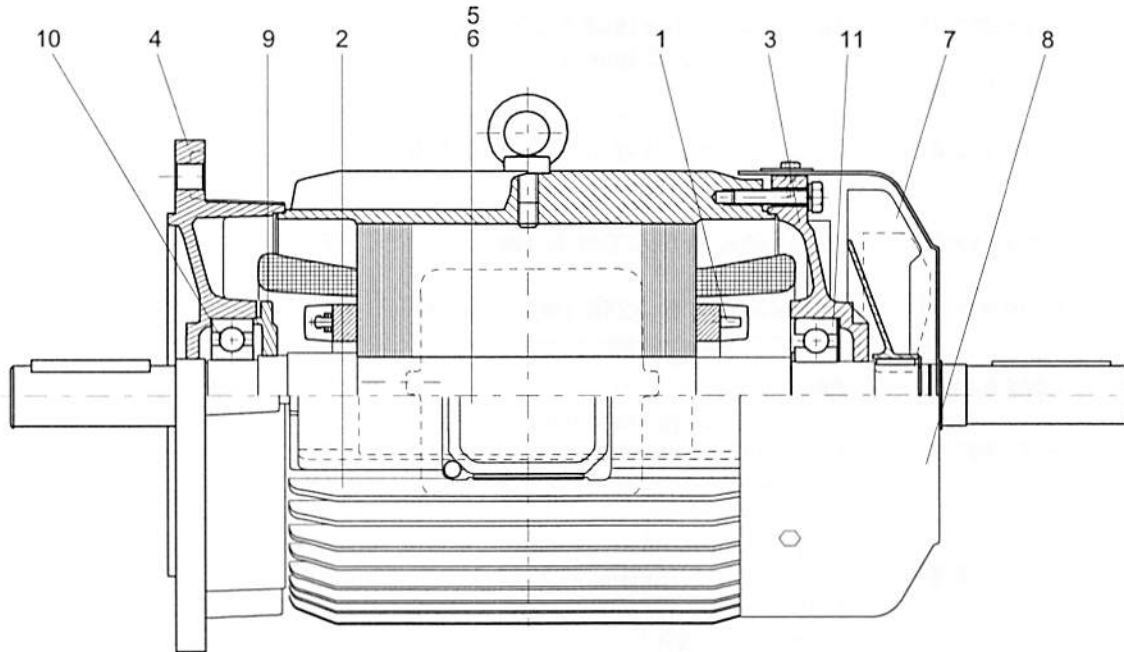
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : Typ FDR 160L / 4N

Drawing No.

Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	6295 020 01	Rotor rotor / rotor	1	
2	6295 021 01	Flanschgehäuse flange housing / carter de bride	1	
3	6295 022 01	Lagerschild B end plate / flasque	1	
4	6295 023 01	Flaschlagerschild B 5 - 350 flange bearing plate / flasque bride	1	
5	6295 024 01	Klemmkasten-Unterteil 2xPG 21 terminal box, under part / boîte de bornes, partie inférieure	1	
6	6295 025 01	Klemmkastendeckel terminal box cover / couvercle de la boîte de bornes	1	
7	6295 026 01	Lüfterflügel fan blade / ailette de ventilateur	1	
8	6295 027 01	Lüfterhaube fan guard / capot de ventilation	1	
9	6295 028 01	Lagerabschlußdeckel cap piece of the bearing / chapeau de palier	1	
10	7451 610 01	Kugellager 6310 DIN 625 ball bearing / roulement à billes	1	
11	7451 729 01	Kugellager 6210 Z DIN 625 ball bearing / roulement à billes	1	